



• 日本汉方医学丛书 •

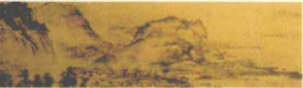


日本汉方医学 皮肤病 治疗辑要

任 诚 编译

任诚老先生从业近30年，从事皮肤性病科临床工作近
余年，在临床上发现对一些难治的皮肤病在用中西医各
种方法久治无效而陷于无计可施的困难境地，书时选用
日本汉方医学界发现或创新的方剂治疗，可收到“奇效”，
而深感受益非浅，乃决定编译《日本汉方医学皮肤病治
疗辑要》一书，以供读者参考。

學苑出版社



内 容 简 介

本书编译者将日本汉方医学古方派名家龙野一雄著《汉方处方集》，和后世派名家矢数道明著《汉方处方解说》中记载的一些相同方剂的组成内容作了对比，以使读者了解两个学派在用药上的细微差异。

编译者还重点论述了汉方医学治疗皮肤病的一些方剂组成内容和用药目标；以及每一种皮肤病在其病情发展变化的各种不同条件下，应当选用疗效最佳的不同方剂进行治疗是用药的关键。

本书还将日本汉方医药学及汉方医学界的一些特点作了简要介绍，如日本汉方医学史简表；日本汉方医学界的三个学派；日本汉方医学界对明代医家龚廷贤著述与方药传承与发展的情况；日本一贯堂学派的三种异常体质和五个治疗方剂等内容。

对于临床医生来说，一些难治的皮肤病在用中西医各种方法久治无效，陷于无计可施的困难境地时，选用日本汉方医学界发现或创新的方剂治疗，或可收到奇效。

责任编辑：陈 辉 付国英
封面设计：李 戎 张致民

ISBN 978-7-5077-3293-



9 787507 73

定价：10.00 元



日本汉方医学丛书

日本汉方医学 皮肤病 治疗辑要

任 诚 编译

學苑出版社

图书在版编目(CIP)数据

日本汉方医学皮肤病治疗辑要 / 任诚编译. —北京:
学苑出版社, 2009. 11

ISBN 978-7-5077-3293-1

I. ①日… II. ①任… III. ①皮肤病-方书-汇编-
日本 IV. ①R289.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 201730 号

责任编辑: 陈 辉 付国英

出版发行: 学苑出版社

社 址: 北京市丰台区南方庄 2 号院 1 号楼

邮政编码: 100079

网 址: www.book001.com

电子信箱: xueyuan@public.bta.net.cn

销售电话: 010-67675512、67678944、67601101(邮购)

经 销: 新华书店

印 刷 厂: 北京市广内印刷厂

开本尺寸: 890×1240 1/32

印 张: 4.75

字 数: 73 千字

印 数: 0001—3000 册

版 次: 2009 年 11 月第 1 版

印 次: 2009 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 10.00 元

前 言

我国古代及近代的中医药书籍中没有中医皮肤病学的专著，一般常记载于杂病中、或书写在外科专著内。后汉张仲景著《伤寒论》、《金匱要略》中有黄连粉治疗浸淫疮和苦参汤外洗狐惑病阴部溃疡的疗法；还有内服方剂如麻黄连翘赤小豆汤、桂麻各半汤、排脓散、排脓汤等治疗皮肤病的记载。隋朝巢元方著《诸病源候论》中对一些皮肤病有相当详尽的论述。唐朝孙思邈著《千金要方》中记载有汞剂、砷剂、硫黄、羊蹄根等治疗皮肤病的外用药。金朝刘完素著《宣明论》中的防风通圣散，宋朝陈师文著的《和剂局方》中的加味逍遥散，严用和著《济生方》中的当归饮子，明朝龚廷贤著《万病回春》和《寿世保元》中的温清散、荆防败毒散、清上防风汤、祛风败毒散，陈实功著《外科正宗》中的消风散、托里消毒饮等方剂，在我国、日本等国都认为是治疗皮肤病的名方。新中国建立后，我国的中医药事业得到空前的提高和发展，一些难治的皮肤病或提高了疗效，或正在突破中，中医皮肤病学作为一门学科也随之



出现完善，深信我国未来的中医药事业必能突飞猛进地发展。

日本的汉方医药学是从我国传入的。公元608年惠日、福音等日本青年是到隋朝来学习中医药学的首批留学生。公元753年唐朝的鉴真和尚应邀到日本传授中医药学等，日本人尊他为“药王”。公元1498年田代三喜从明朝留学归国，在足利学校传授金元医学，使日本汉方医学的后世派开始兴起。公元1750年吉益东洞确立了腹诊法，促进了日本腹诊法发展。公元1800年稻叶文礼著《腹证奇览》共四卷出版，公元1853年其门生和久田叔虎著《腹证奇览翼》共八卷出版，公元1981年大塚敬节和矢数道明将上述两部书共十二卷合编成一部书，命名为《腹证奇览（全）》。如今的日本汉方医师的每份病历都有腹部检查所见的记录，在辨证论治时腹诊所见是一项重要的依据。我国的脉诊法水平很高，名著颇多，而日本的腹诊法水平颇高，专著也不少，其中以《腹证奇览（全）》为最著名。公元1926年森道伯等创建了日本一贯堂学派，提出三种体质和五个方剂，对后世派的创新与发展起了较大的影响。公元1926年到1990年期间，古方派的汤本求真著《皇汉医学》等，其门生大塚敬节著《依据症状的汉方诊疗实际》等，该派的龙野一雄著《伤寒金匱要方解说》、《新撰类聚方》

等，后世派的矢数道明著《汉方后世要方解说》、《汉方诊疗百话》等，由三派代表分担执笔、合编而成的《汉方诊疗实际》和《汉方诊疗医典》，曾多次修订再版，既显示三派代表著者的学术水平很高，又表明他们的团结合作精神颇佳。上述这些著作都是此时期的汉方医学的代表性名著。日本的汉方医药学是在学习、应用和研究我国中医药学的基础上，不断创新、提高而发展起来的，例如日本腹诊法是在学习我国中医腹诊法的基础上，不断创新和提高之后，才成为日本独特的腹诊法。又如龚廷贤著《万病回春》中记载的治疗妇女血崩的温清散方剂，日本医者现用于治疗慢性湿疹、慢性荨麻疹、白塞病等皮肤病疗效显著，若在原方基础上加用四味药，有时疗效更好。森道伯提出的五个方剂中有三个是以温清饮作基础，随证加用一些其他药物而成的。学习、应用和研究日本汉方医学的创新、发展和特长对我们也是有助益的。

本书还将日本汉方医药学及汉方医学界的一些特点作了初步简介，如日本汉方医学界的三个学派；日本一贯堂学派的三种异常体质和五个治疗方剂等。在附录中附有日本汉方医学史简表，以及龚廷贤的一些著作的情况。本书的重点内容是论述汉方医学治疗皮肤病的一些方剂组成内容和用药目标，以及列述每一种皮肤病在其

病情发展变化的各种不同条件下，应当选用疗效最佳的不同方剂进行治疗是用药的关键。在前者中，特将古方派名家龙野一雄著《汉方处方集》，和后世派名家矢数道明著《汉方处方解说》中记载的一些相同方剂的组成内容作了对比，以便了解两个学派在用药上的微细差异。

由于北京市几个医学图书馆中日文的书刊资料远不如英文的齐全，而日本汉方医药学的书刊资料则为数更少，故在编译此书的过程中，深感参考资料不足是一个巨大困难。1982年秋，我曾参加由卫生部组建的“中国高级医师赴日考察团”到日本进行为期一个月的学术考察，曾与少数日本汉方医药学家进行学术交流，收益不少，但以后则未有这种机会。我个人有关日本汉方医学治疗皮肤病的学识是不高的，更因我已是高龄老人，故在编译此书的过程中常要停笔休息，鉴于以上一些主客观条件所限，本书存在的缺点和错误必然不少，请中医皮肤科学界的同道们和广大读者多加批评和指正。

任 诚

2009年7月

目 录

第一章	日本汉方医学界的三个学派·····	2
第二章	日本一贯堂学派的三种体质和五个方剂·····	4
第三章	日本汉方治疗皮肤病常用方剂·····	8
一、	温清饮（《万病回春》方）·····	8
二、	消风散（《外科正宗》方）·····	10
三、	祛风败毒散（《寿世保元》方）·····	12
四、	柴胡清肝汤（日本一贯堂方）·····	13
五、	荆芥连翘汤（日本一贯堂方）·····	15
六、	龙胆泻肝汤（日本一贯堂方）·····	17
七、	防风通圣散（《宣明论》方）·····	19
八、	清上防风汤（《万病回春》方）·····	21
九、	当归饮子（《济生方》方）·····	22
十、	十味败毒汤（华岡青洲方）·····	23
十一、	荆防败毒散（《万病回春》方）·····	24
十二、	治头疮一方（日本经验方）·····	26
十三、	清热补血汤（《证治准绳》方）·····	28
十四、	清热补气汤（《证治准绳》方）·····	30



十五、千金内托散	（《万病回春》方）	31
十六、托里消毒饮	（《外科正宗》方）	34
十七、排脓散	（《金匱要略》方）	35
十八、排脓汤	（《金匱要略》方）	36
十九、排脓散及汤	（吉益东洞方）	38
二十、补中益气汤	（《和剂局方》方）	39
二十一、十全大补汤	（《和剂局方》方）	41
二十二、人参养营汤	（《和剂局方》方）	43
二十三、加味逍遥散	（《和剂局方》方）	45
二十四、五苓散	（《伤寒论》及《金匱要略》方）	47
二十五、玉屏风散	（《世医得效方》方）	48
二十六、麻黄连翘赤小豆汤	（《伤寒论》方）	49
二十七、疏经活血汤	（《万病回春》方）	50
二十八、疏风活血汤	（《东医宝鉴》方）	52
二十九、温经汤	（《金匱要略》方）	52
三十、茵陈蒿汤	（《伤寒论》及《金匱要略》方）	54
三十一、葛根红花汤	（《方輿觀》方）	56
三十二、薏苡附子败酱散	（《金匱要略》方）	57
三十三、柴胡胜湿汤	（《兰室秘藏》方）	58
三十四、当归四逆汤	（《伤寒论》方）	59
三十五、当归四逆加吴茱萸生姜汤	（《伤寒论》方）	60

三十六、核桃承气汤 《伤寒论》方	62
三十七、通导散 《万病回春》方	63
三十八、桂枝麻黄各半汤 《伤寒论》方	64
三十九、防己黄芪汤 《金匱要略》方	66
四十、紫云膏 《华岡青洲方》	67
四十一、苦参汤 《金匱要略》方	68
四十二、补遗	69
第四章 常见皮肤病的汉方治疗	70
一、湿疹	71
二、过敏性皮炎	75
三、接触性皮炎	76
四、荨麻疹	76
五、小儿丘疹性荨麻疹	80
六、血管神经性水肿	81
七、过敏性紫斑	82
八、阴囊水肿	84
九、疔与疔病	85
十、瘰疬	89
十一、丹毒	91
十二、疣类	93
十三、带状疱疹	95



十四、顽癣	96
十五、头癣及面癣	98
十六、水疱性体癣	99
十七、皮肤瘙痒症	100
十八、多汗症	102
十九、腋臭	103
二十、寻常型痤疮	104
二十一、酒皴	106
二十二、黄褐斑	107
二十三、面部黑皮病	108
二十四、掌跖脓疱病	109
二十五、斑秃及秃发病	110
二十六、银屑病	112
二十七、白癜风	113
二十八、进行性指掌角皮症	115
二十九、白塞病	117
三十、硬皮病	122
三十一、红斑性狼疮	124
三十二、雷诺氏病（肢端动脉痉挛病）	125
三十三、肢端挛缩症	126
三十四、肢端红痛症	127

附录一	日本汉方医学史简表·····	128
附录二	医德高尚 医技精湛 医著传世 ——龚廷贤与《万病回春》·····	132
附录三	主要参考文献·····	136



日本汉方医学
皮肤病治疗辑要

任诚
编译



第一章 日本汉方医学界的三个学派

目前，日本汉方医学界公认的学术流派有三个学派，即古方派、后世派和折衷派。古方派又称古方家，是在江户时代中期为与后世派相对立而产生的宗张仲景的复古医方学派；后世派又称今方家，是宗金元医学而产生的学派；折衷派又称杂家派，是折衷古今两家之说的学派。后世派是在明朝留学 13 年之久的田代三喜于 1498 年回国后将金元医学向国内传授，使金元四大家学说广泛传播应用而开始形成的。以后明朝龚廷贤编著的《万病回春》、《古今医鉴》《寿世保元》等名著，传到日本受到该国广大汉方医学界的特别好评，一直作为后世派的一大教典广泛应用。迄今为止，《伤寒杂病论》与《万病回春》两部名著是日本汉方医学界必须精读的经典性医书。在明治、大正时代（1865~1926），后世派进入了发展时期，森道伯等创建了一贯堂学派，它的特点是重视人体的体质因素，将人体体质分为瘀血证体质、脏毒证体质和解毒证体质三种类型。解毒证体质又分为小儿期、青年期和壮年期三个阶段，并分别举出相



应的易发病，制订出基本治疗方剂，如驱瘀血的通导散；驱脏毒的防风通圣散；解毒的柴胡清肝散（小儿）、荆芥连翘汤（青年）以及龙胆泻肝汤（壮年）。综合起来，即所谓的三证五方，辨证论治时则基本以此为中心。昭和时代（1926~1989）以来，古方派名医有汤本求真、大塚敬节、清水藤太郎等；后世派名医有矢数道明及其门生神户的中岛纪一两大支流；折衷派名医则有木村长久等。在这三个学派中，以古方派人数最多，后世派次之。大塚敬节和矢数道明二人编著的汉方医学书刊甚多，他们也都曾来我国考察与讲学。



第二章 日本一贯堂学派的三种 体质和五个方剂

日本汉方医后世派中的一贯堂学派创始人森道伯先生，通过多年的多方面的临床观察和深入研究，总结出来病人有三种不同类型的病态体质。为了治愈以这三种类型体质之一为基础而发生的一些疾病，他提出在治疗这些疾病的同时，必须高度重视从根本上改善他们的体质，才能达到“治病必求其本”的目标。

森道伯先生总结出来的三种体质是瘀血证体质、脏毒证体质和解毒证体质。五个方剂是通导散、防风通圣散、柴胡清肝汤、荆芥连翘汤和龙胆泻肝汤。今将三种体质和五个方剂的内容及其相互关系分别列述如下：

（一）瘀血证体质与通导散：指在体内有瘀血存在的病人体质。从身体结构上来看，女性容易发生瘀血，故此类体质多见于女性。瘀血可因疾病发生，瘀血多存在于腹部，此时可用通导散治疗，一般对此类体质常用活血化瘀药治疗。通导散是《万病回春》的方剂，一贯堂用此方剂，其内容组成相同，只是用量较小而已。

